

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

### Appellanterne har nedlagt følgende påstande

- Rettens dom i sag T-378/10 ophæves, for så vidt som den ikke giver appellanterne medhold i deres påstand om annullation af artikel 1 i Kommissionens afgørelse af 23. juni 2010 i sag COMP/39.092 — Badeværelsesudstyr og -inventar, for så vidt som det heri fastslås, at appellanterne har deltaget i en vedvarende aftale eller samordnet praksis »inden for sektoren for badeværelsesudstyr og -inventar«.
- Kommissionens afgørelse af 23. juni 2010 i sag COMP/39.092 — Badeværelsesudstyr og -inventar annulleres, for så vidt som det heri fastslås, at appellanterne har deltaget i en vedvarende aftale eller samordnet praksis »inden for sektoren for badeværelsesudstyr og -inventar«.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale appellanternes omkostninger vedrørende retlig bistand samt andre med denne sag forbundne omkostninger
- Der træffes bestemmelse om enhver anden foranstaltning, som Domstolen måtte finde passende.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Appellen omfatter to anbringender.

Ifølge det første anbringende begik Retten en retlig fejl, idet den foretog en åbenbart urigtig gengivelse af beviserne, og idet den foretog en urigtig retsanvendelse i forbindelse med konstateringen af, at appellanterne havde deltaget i en samlet og kompleks overtrædelse vedrørende keramiske artikler.

Ifølge det andet anbringende begik Retten en retlig fejl, idet den undlod at give en tilstrækkelig begrundelse for sin afgørelse.

**Appel iværksat den 27. november 2013 af Productos Asfálticos (PROAS), S.A. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 16. september 2013 i sag T-495/07, PROAS mod Kommissionen**

(Sag C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Processprog: spansk

### Parter

Appellant: Productos Asfálticos (PROAS), S.A. (ved abogada C. Fernández Vicién)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

### Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Sagen fremmes til realitetsbehandling, og der gives sagsøgeren medhold.
- Rettens dom af 16. september 2013 annulleres.
- Appellanten gives medhold i sin påstand for Retten i Første Instans og Kommissionens afgørelse af 3. oktober 2007 i sag COMP/38.710 — Bitume (Spanien) annulleres. Subsidiært nedsættes den bøde, der er pålagt sagsøgeren.
- Subsidiært hjemvises sagen til Retten til fornyet behandling.
- Kommissionen tilpligtes under alle omstændigheder at betale samtlige sagens omkostninger, herunder omkostningerne i sagen for Retten.

### Anbringender og væsentligste argumenter

- 1) Retten har tilsidesat princippet om en effektiv retsbeskyttelse, idet den i forbindelse med udøvelsen af sin fulde prøvelsesret har undladt at behandle de anbringender, som Productos Asfálticos, S.A. har gjort gældende vedrørende fastsættelsen af bødens størrelse. Denne tilsidesættelse konkretiseres således:
  - Retten har forvansket de anbringender, som Proas har gjort gældende i annullationssøgsmålet for Retten.
  - Retten har ikke foretaget nogen selvstændig analyse af forholdsmæssigheden eller begrundelsen for sanktionen, for så vidt angår overtrædelsens virkninger.
  - Retten har ikke analyseret Kommissionens overholdelse af ligebehandlingsprincippet og retssikkerhedsprincippet i forhold til Kommissionens tidligere afgørelser.
  - Retten har ikke foretaget en effektiv analyse af Proas' specifikke vægt i overtrædelsen og med urette afvist de begærede foranstaltninger med henblik på sagens tilrettelæggelse.
- 2) **Retten har tilsidesat retssikkerhedsprincippet og ligebehandlingsprincippet samt Proas' ret til forsvar**, idet den har fortolket retningslinjerne for beregningen af bøder i henhold til artikel 15, stk. 2, sidste afsnit, i forordning nr. 17, forkert <sup>(1)</sup>:
  - Retten har givet Kommissionen lov til at tilsidesætte sine egne retningslinjer ved at give den mulighed for at undlade at tage hensyn til en overtrædelses virkning ved fastsættelsen af bøden.
  - Retten har tilsidesat Proas' ret til forsvar ved ikke at give selskabet mulighed for at afkræfte formodningen om, at karteller altid har virkninger.

- 3) **Retten har tilsidesat principperne om god forvaltningsskik og om overholdelse af en rimelig frist.**
- 4) **Retten har tilsidesat de principper, der finder anvendelse på udgifter.**

(<sup>1</sup>) Forordning (EØF) nr. 17: Første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikler 85 og 86 (EFT 13 af 21.2.1962, s. 204).

**Appel iværksat den 27. november 2013 af Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 16. september 2013 i sag T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades m.fl. mod Kommissionen**

(Sag C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Processprog: spansk

**Parter**

*Appellanter:* Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A., Repsol Petróleo, S.A. og Repsol, S.A. (ved abogados L. Ortiz Blanco, J.L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz og A. Lamadrid de Pablo)

*Den anden part i appelsagen:* Europa-Kommissionen

**Appellanterne har nedlagt følgende påstande**

- 1) Den appellerede dom ophæves for så vidt angår følgende:
  - Pålæg af solidarisk ansvar for Repsol Petróleo, S.A. og Repsol YPF, S.A. (nu Repsol, S.A.).
  - Urigtig hensyntagen til perioden 1998-2002 med henblik på beregningen af bøden.
  - Retten har urigtigt lagt det af Kommissionen fastsatte udgangsbeløb for bøden til grund og tilsidesat sin fulde prøvelsesret og proportionalitetsprincippet.
- 2) Den omtvistede afgørelse annulleres i overensstemmelse hermed.
- 3) Bødens størrelse nedsættes til et passende beløb under udøvelse af Rettens fulde prøvelsesret.
- 4) Det fastslås, at varigheden af retsforhandlingerne for Retten, i strid med retten til en effektiv domstolsprøvelse og en retfærdig rettergang inden for en rimelig frist, har været urimelig lang og uberettiget (chartrets artikel 47 og EMRK's artikel 6).
- 5) Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

- 1) Repsol har for det første gjort gældende, at der foreligger en retlig fejl med hensyn til den metode, der blev anvendt i dommen med henblik på at vurdere beviserne til støtte for datterselskabet Repsol Lubricantes y Especialidades, S.A.'s fulde og faktiske uafhængighed, eller subsidiært en begrundelsesmangel.
- 2) Repsol er for det andet af den opfattelse, at Retten begik en fejl ved fortolkningen af samarbejdsmeddelelsen fra 2002.
- 3) Repsol har for det tredje gjort gældende, at der med dommen foreligger en tilsidesættelse af artikel 261 TEUF og proportionalitetsprincippet, idet Retten har tilsidesat sin forpligtelse til at foretage en fuld prøvelse vedrørende sanktionerne på konkurrenceområdet.
- 4) Repsol har endelig gjort gældende, at Retten har tilsidesat artikel 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder (<sup>1</sup>) og artikel 6 i den europæiske menneskerettighedskonvention, idet sagen ikke blev pådømt inden for en rimelig frist.

(<sup>1</sup>) EFT 2000 C 364, s 1.

**Appel iværksat den 27. november 2013 af Castel Frères SAS til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Afdeling) den 13. september 2013 i sag T-320/10 — Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)**

(Sag C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Processprog: engelsk

**Parter**

*Appellant:* Castel Frères SAS (ved Rechtsanwältin A. von Mühlendahl og H. Hartwig)

*De andre parter i appelsagen:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) og Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- Rettens dom af 13. september 2013 i sag T-320/10 annulleres.
- Frifindelse for så vidt angår Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castells påstand om annullation af afgørelsen truffet den 4. maj 2010 af Andet Appellationskammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked i sag R 962/2009-2.